

## **Tagungsort / Lieu de la conférence**

Hotel Bern, Zeughausgasse 9, 3011 Bern

## **Anmeldung / Inscription**

Es wird um online-Anmeldung gebeten: [www.sp-ps-section.eu](http://www.sp-ps-section.eu)

Wer angemeldet ist, wird aus Corona-Gründen kurz vor der Veranstaltung nochmals um Bestätigung gebeten werden.

Nous vous prions de s'inscrire en ligne: [www.sp-ps-section.eu](http://www.sp-ps-section.eu)

Ceux qui sont inscrits seront invités à confirmer leur inscription peu avant la conférence pour des raisons liées aux mesures de Corona.

## **Sprachen / Langues**

Die drei Vorträge werden auf deutsch, französisch oder zweisprachig gehalten. Die Diskussionen findet zweisprachig statt. Eine Übersetzung steht nicht zur Verfügung.

Les trois présentations se feront en français, allemand ou bilingue. Les discussions auront lieu dans les deux langues. Une traduction simultanée n'est pas disponible.

## **Unkostenbeitrag / Contribution aux frais**

Ein Unkostenbeitrag von CHF 30.00 pro Person wird anlässlich der Tagung erhoben. Bitte diesen Betrag in bar bereit halten (ohne Wechselgeld).

Nous vous prions de contribuer sur place CHF 30.00 par personne aux frais. Veuillez avoir ce montant à disposition en cash (sans avoir à changer).

---

## **Veranstalterin / Organisatrice**

Die sp-ps-section.EU hat sich als Sektion der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz konstituiert, offen für Mitglieder aus allen Kantonen. Die Sektion befasst sich schweremwichtig mit Fragen der Entwicklung der Europäischen Union und befürwortet vorbehaltlos den Beitritt der Schweiz zur EU. Die Mitgliedschaft in der Sektion steht allen Personen offen, die nicht Mitglied einer anderen schweizerischen politischen Partei sind.

Beitrittserklärung unter: [www.sp-ps-section.eu/mitgliedschaft-adhesion/](http://www.sp-ps-section.eu/mitgliedschaft-adhesion/)

La sp-ps-section.EU s'est constituée en tant que section du Parti socialiste suisse, ouverte aux membres de tous les cantons. La section se concentre sur le développement de l'Union européenne et soutient sans réserve l'adhésion de la Suisse à l'UE. Peuvent devenir membres de la section toutes les personnes qui ne sont pas membres d'un autre parti politique suisse.

Déclaration d'adhésion sous: [www.sp-ps-section.eu/mitgliedschaft-adhesion/](http://www.sp-ps-section.eu/mitgliedschaft-adhesion/)



**SP-PS-SECTION.EU**

**DAS SCHICKSAL  
DER EU IST AUCH  
UNSER SCHICKSAL!**

**LE SORT DE L'UE  
EST AUSSI LE  
NÔTRE !**

Öffentliche Tagung zur Europäischen Union  
Samstag, 9. Januar 2021, 10.15 - 15.15 Uhr  
im Hotel Bern, Bern

Conférence publique sur l'Union Européenne  
Samedi 9 janvier 2021, 10h15 - 15h15  
à l'hôtel Bern, Berne

## Das Tagungsthema / Le thème de la conférence

Die Europäische Union brachte den westeuropäischen Nationalstaaten nach 1945 Frieden. 1989 half sie auch den mittelosteuropäischen Staaten zu ihren Freiheiten. Heute ermöglicht sie den europäischen Staaten die Wahrung ihrer Interessen auf globaler Ebene, auch indem sie den Multilateralismus verteidigt.

Die europäische Einigung begann über die Integration der Märkte, welche einer politischen Einbindung bedürfen. Hinzu kommen globale Herausforderungen wie Klimawandel oder Digitalisierung. Die EU steht vor vielfältigen Bewährungsproben, sie muss vieles neu gestalten, auch angesichts des Brexit.

Auf diese Neugestaltung sollte die Schweiz Einfluss nehmen. Voraussetzung dazu ist der EU-Beitritt. Im Hinblick darauf muss sie sich mit den Entwicklungen der EU auseinandersetzen. Denn in den Händen der Union liegt das politische Schicksal dieses Kontinentes und damit auch das politische Schicksal der Schweiz.

L'Union européenne a apporté la paix aux États-nation d'Europe occidentale après 1945. 1989, elle a également aidé les États d'Europe centrale et orientale à retrouver leur liberté. Elle permet aujourd'hui aux États européens de faire valoir leurs intérêts au niveau mondial, y compris en défendant le multilatéralisme.

L'unification européenne a commencé par l'intégration des marchés, qui nécessitent un encadrement politique. En outre l'UE s'occupe du changement climatique, de la numérisation et à un large éventail d'autres défis mondiaux. Elle doit se réinventer dans beaucoup de domaines, y compris en vue du Brexit.

La Suisse devrait participer à cette réorientation. La condition préalable est l'adhésion à l'UE. Dans cette optique, la Suisse doit se pencher sur les évolutions au sein de l'UE. Car le destin politique de ce continent, et donc celui de la Suisse, est entre les mains de l'Union.

---

**Aleida Assmann**, Kulturwissenschaftlerin, em. Professorin für Anglistik Universität Konstanz, Trägerin (gemeinsam mit Jan Assmann) des Friedenspreises des Deutschen Buchhandels 2018, Konstanz

**François Cherix**, Co-président du NOMES Suisse, Lausanne

**Hans-Jürg Fehr**, a. Nationalrat, Schaffhausen

**Gret Haller**, a. Nationalratspräsidentin, Co-Präsidentin der sp-ps-section.EU, Zürich

**Wilhelm Lehmann**, Conseiller à la Direction générale des services de recherche parlementaire du Parlement européen / Berater in der Generaldirektion Wissenschaftlicher Dienst des Europäischen Parlamentes, Visiting Fellow à l'Institut Universitaire Européen, Florence

**Matthias Meyer**, ancien Directeur exécutif Banque mondiale, vice-président de la sp-ps-section.EU, Carouge

**Markus Notter**, a. Regierungsrat Kanton Zürich, Président des Europa-Institutes der Universität Zürich

**Jon Pult**, SP-Nationalrat, Chur

**Charles Wyplosz**, professeur d'économie à l'Institut de Hautes Etudes Internationales et du Développement à Genève

## PROGRAMM / PROGRAMME

- 10.15 Begrüssung / Allocution de bienvenue
- 10.30 **Die EU als Schutzschirm des Nationalstaates (L'UE en tant que bouclier protecteur de l'État-nation)**  
Aleida Assmann (deutsch)  
Einführung Gret Haller
- 11.00 **L'UE est-elle néolibérale ? (Ist die EU neoliberal?)**  
Charles Wyplosz (français)  
Introduction Matthias Meyer
- 11.30 **Die EU in Zeiten von Corona und nach dem Brexit  
L'UE en période de Corona et après le Brexit**  
Aleida Assmann  
Charles Wyplosz  
Jon Pult  
Moderation / Modération: Markus Notter
- 12.30 Stehlunch / buffet-lunch (mit Sitzgelegenheiten / chaises disponibles)
- 13.30 **La démocratie n'est-elle possible que dans le cadre de l'État-nation ? / Ist Demokratie nur im Rahmen des Nationalstaates möglich?**  
Wilhelm Lehmann (français et allemand / französisch und deutsch)  
Introduction / Einführung Gret Haller
- 14.00 **Demokratisierung der EU? / Démocratisation de l'UE ?**  
Wilhelm Lehmann  
François Cherix  
Hans-Jürg Fehr  
Moderation / Modération: Markus Notter
- 15.15 Ende der Veranstaltung / Fin de la rencontre
- anschliessend Apéro (und Kaffee) / suivi d'un apéritif (et d'un café)